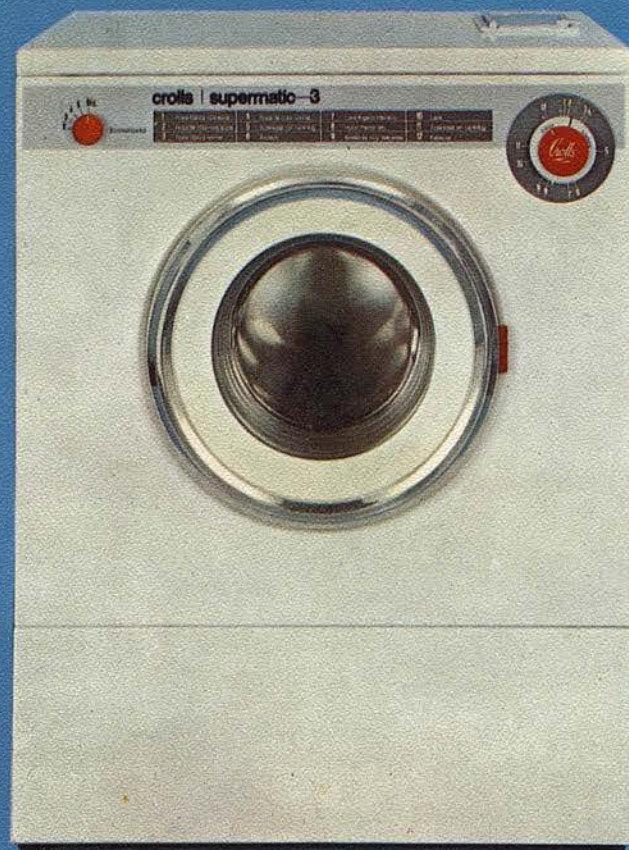


GRAN TEATRE DEL LICEU

EMPRESA: JUAN A. PAMIAS

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

La última maravilla
superautomática



12

PROGRAMAS DE LAVADO

Lavadora
supermatic—3

Véala funcionar en nuestro Salón Oficial de Demostraciones
Provenza, 269 • Tel. 215 40 16 • Barcelona 8 (junto Pedrera)



TEMPORADA DE OPERA
INVIERNO 1968-69 - BARCELONA

52 REPRESENTACIONES (37 DE NOCHE Y 15 DE TARDE)
DEL 9 DE NOVIEMBRE DE 1968 AL 4 DE FEBRERO DE 1969

42095 UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

DISCOS

SERIE "ANGEL"

¡ Sensacional
oferta!

3

OBRAS COMPLETAS
GRANDES DE LA MUSICA
OBRAS FUNDAMENTALES
VALIOSAS IDEAS PARA SUS OBSEQUIOS DE
NAVIDAD, AÑO NUEVO Y REYES



DON JUAN (Da Ponte y Mozart)

Walter Berry-Claire Watson-Nicolai Ghiurov-Franz Crass-
Nicolai Gedda - Christa Ludwig - Mirella Freni - Paolo Montarsolo - Nueva Orquesta Filarmonia y coro - Dir. OTTO
KLEMPERER - Henry Smith, arpicordio (Impresión completa)

SAN 172/173/174/175 L (Estereofónico)

Precio suscripción: 1.060 ptas. Precio normal: 1.400 ptas.



MADAMA BUTTERFLY (Illica, Giacosa y Puccini)

Carlo Bergonzi - Piero de Palma - Anna di Stasio - Rolando Panerai - Renata Scotto - Mario Rinaudo - Paolo Montarsolo -
Giuseppe Morresi - Silvana Padoan - Orquesta y Coro del Teatro de la Opera de Roma - Maestro de Coro: Gianni Lazzari - Dir. Sir JOHN BARBIROLI (Impresión completa)

SAN 184/185/186 L (Estereofónico)

Precio suscripción: 795 ptas. Precio normal: 1.050 ptas.



MISA EN SI MENOR (Bach)

Agnes Giebel - Janet Baker - Nicolai Gedda - Franz Crass -
Hermann Prey - Nueva Orquesta Filarmonia - Coros de la B. B. C. (Maestro de Coro: Peter Gellhorn) - Dir. OTTO
KLEMPERER (Cantado en latín)

SAN 195/196/197 L (Estereofónico)

Precio suscripción: 795 ptas. Precio normal: 1.050 ptas.

PRECIO SUSCRIPCION POR OBRA.
SOLO HASTA EL 15 FEBRERO 1969

Adquiéralos
en su
habitual
proveedor



NUMISMATICA IBERICA, S.A.

ACUÑACIONES OFICIALES CONMEMORATIVAS
EMITIDAS EN EXCLUSIVA MUNDIAL

ORO 917/1000=22 quilates

MEDALLAS OFICIALES OLIMPICAS
EMITIDAS POR EL COMITE ORGANIZADOR



ROMA
1960



TOKYO
1964



MEXICO
1968



También para la Olimpiada de México, como para la de Roma y Tokyo, han sido escogidas **Numismática Ibérica, S. A.** y sus asociadas, para la realización y distribución en todo el mundo de la medalla oficial

Se pueden adquirir las tres medallas oficiales olímpicas reunidas en un elegante estuche

CONCILIUM OECUMENICUM VATICANUM SECUNDUM



XXXIX CONGRESO EUCARISTICO DE BOGOTA



JOHN Y ROBERT KENNEDY



XXV AÑOS DE PAZ



Reserva de acuñaciones en las entidades bancarias, donde pueden efectuar consultas sobre tamaños y precios de todas nuestras emisiones



Ω
OMEGA

Una tradición de exactitud al servicio de la belleza

En los relojes-joya, OMEGA no ha escatimado ningún medio para obtener su perfección como todas las obras maestras.

Clavaguera

TALLERES DE JOYERIA Y PLATERIA RELOJES DE PRECISION

RAMBLA DE CATALUÑA, 22 - PRAL.
TELF.S. 221 38 34
222 97 30

BARCELONA - 7





VOTRE BEAUTE

INSTITUTO DE BELLEZA Y ESTETICA FEMENINA

C. Scott

DIPLOMADA DE LA ESCUELA FRANÇAISE D'ESTHETIQUE DE PARIS

Confíe a nuestro instituto el cuidado de su belleza.

Tratamiento de belleza corporal, Facial, Maquillaje, Nemectron, Saunozon, Desincrustación, Depilación eléctrica, etc.

ALTA PELUQUERIA
TRATAMIENTO CAPILAR
Abierto sin interrupción
de 9 a 7

Visítenos sin compromiso:
VOTRE BEAUTE

Deu y Mata, 158 Esq. Avda. Sarriá (fte. Diagonal)
Tel. 203.74.47 - Barcelona (16)

*Adorne su hogar con música
y sorprenda a sus amigos*

CON UN EQUIPO ESTEREOFONICO DE ALTA FIDELIDAD
ESCUCHE MUSICA EN SU HOGAR...



ASI.....y no ASI



Por ello déjese aconsejar, por:

Pro-Son

EXPERTOS EN SONIDO

Avda. Glimo. Franco, 415, 6.º piso, Barcelona-8
Edificio Pedrerol y Bofill. Tel. 227.74.90 (3 líneas)

En nuestros salones, puede oír, ver, examinar y comparar, las mejores marcas que hemos escogido e importado para Ud. Y además, asistir a una original e interesante exhibición de Estereofonía en Alta Fidelidad - *EstereoFidelidad* -, absolutamente sin ningún compromiso por su parte.

Ud. puede tener mañana mismo en su hogar un equipo de *EstereoFidelidad* por 6.630 Ptas. y el resto 1.100 Ptas. al mes, instalación incluida.

LAS MARCAS DE MAS RENOMBRE Y CATEGORIA QUE HEMOS ESCOGIDO PARA UD.

ARENA
by HEDE NIELSEN
Importado de DINAMARCA

EMPIRE
Importado de U.S.A.

Frank
Importado de BELGICA

GOLDRING
Importado de INGLATERRA

heco
Importado de ALEMANIA

JORDAN WATTS
Importado de INGLATERRA

KENWOOD
Importado de JAPON

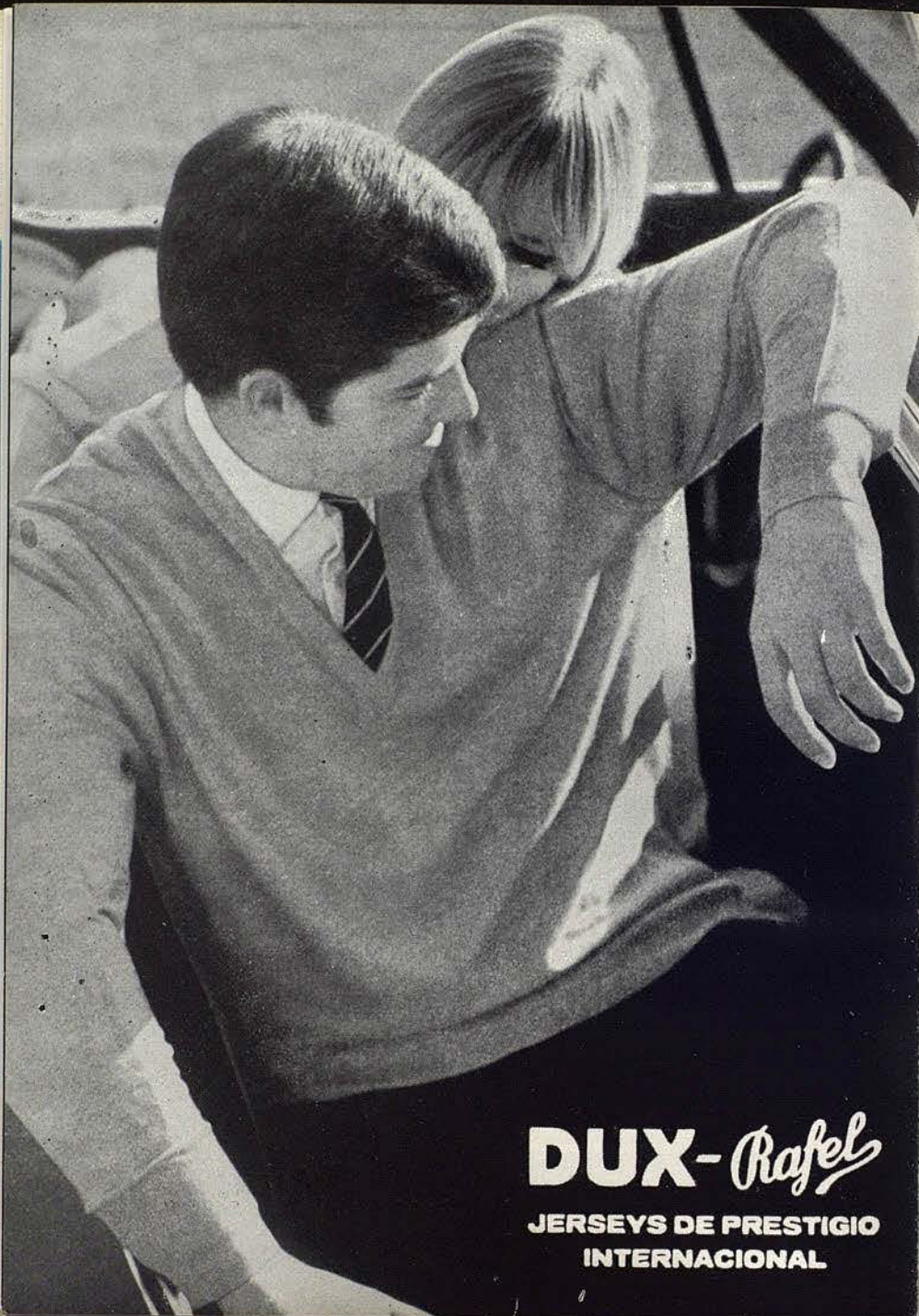
audioson Kirksaeter
Importado de ALEMANIA

KLEIN + HUMMEL
Importado de ALEMANIA

Lenco
Importado de SUIZA

sinclair
Importado de INGLATERRA

Teleton
Importado de JAPON



DUX-Rafel

**JERSEYS DE PRESTIGIO
INTERNACIONAL**

ha nacido
'SU'
club de
gimnasia



**EL MEJOR DE
EUROPA**

GIMNASIO CABALLEROS GIMNASIO SEÑORAS
presauna y sauna, masajes: deportivos, contra la obesidad
y relajantes. Aire acondicionado. Control médico



SALON BAR * PARKING * FRONTON

MUNTANER, 563. TEL. 211 08 85 (6 líneas)

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

CUANDO CAE EL TELON...



BUFFET DE MADRUGADA

- Sopa de cebolla gratinada
- Surtido de quesos
- Pan de payés con tomate y jamón serrano
- Bocadillos especiales
- Surtido de fiambres (elaboración propia)
- Repostería
- Sundae (helado americano exclusivo Drugstore)
- y amplia carta de cocina selecta.*

el drugstore

DEL PASEO DE GRACIA

JUEVES, 12 DE DICIEMBRE DE 1968 - NOCHE

FUNCION N° 15 DE PROPIEDAD Y ABONO A NOCHES
TURNOS B Y EXTRAORDINARIO



CONMEMORACION VERDIANA

REPOSICION DE

MACBETH

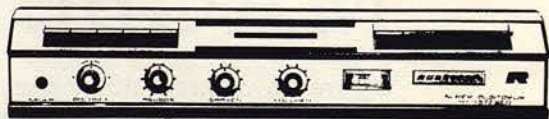
Opera en cuatro actos y diez cuadros,
libreto de Francesco M. Piave y música de Giuseppe Verdi

Esta ópera se estrenó en el Teatro de la Pérgola, de Florencia, el 14 de Marzo de 1847 y en el Liceo el 1 de Julio de 1848, habiendo sido su 81 y última representación, antes de las de la presente temporada, la del 5 de enero de 1893

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



LA MUSICA ES LA CIENCIA DE LOS SONIDOS. (Rameau)
 LA ALTA FIDELIDAD ES EL MEDIO DE RECUPERARLOS SIN ALTERACION. (Roselson)



Acústica & Electrónica. **ROSELSON** S. A. - Barcelona - España



TALLERES:
 ROGER DE FLOR, 264
 TELEFONO 257 0139

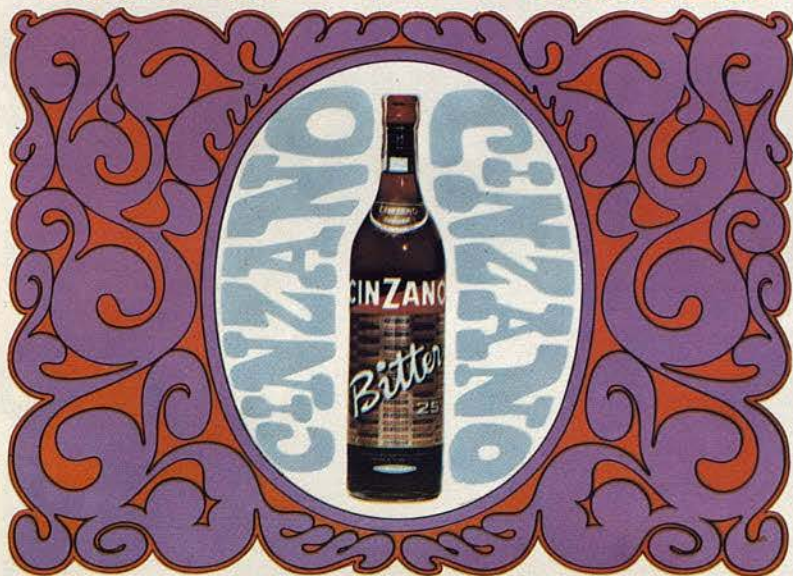
GALERIAS PADRÓ, S. A.
 MUEBLES Y DECORACION
 BARCELONA



EXPOSICION:
 PASEO DE GRACIA, 61
 TELEFONO 215 2007



BITTER CINZANO BITTER



12-15-17



MACBETH

DE GIUSEPPE VERDI

REPARTO :

Personajes

Macbeth
Banco
Lady Macbeth
Una dama de Lady Macbeth
Macduff
Malcolm
Médico
Heraldo
Ecate, diosa de la noche

Intérpretes

PETER GLOSSOP
RAIMUNDO TORRES
GRACE BUMBRY
M.ª TERESA BATLLE
CARLOS BARRENA
JERRY HELTON
ENRIQUE SERRA
FRANCISCO CHICO
ASUNCION AGUADE
(bailarina estrella)

Solistas y Cuerpo de baile
con los primeros bailarines:

FERNANDO LIZUNDIA y EMILIO GUTIERREZ

Coro General

MAESTRO DIRECTOR MICHELANGELO VELTRI
DIRECTOR DE ESCENA ENRICO FRIGERIO
MAESTRO DE CORO RICCARDO BOTTINO
COREOGRAFO Y MTRO. DE BAILE JUAN MAGRIÑA
MAESTRO APUNTADOR ANGEL ANGLADA

Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo

Decorados de Mischa Scandella
Vestuario de Peris Hermanos

Muebles Miró

alfombras

J.LLOVERAS

carpets, moquetas
lisas y dibujo

lavado industrial "sistema Sherlimp"



restauración y conservación

J.LL exposición y venta:

valencia, 215 (chaflán balmes)
teléfonos 253 98 71 - 253 58 01

ARGUMENTO

La acción se desarrolla en Escocia en tiempos legendarios del remoto siglo XI

promete no desperdiciar medio alguno para que se complete el vaticinio que aseguró que Macbeth llegaría a ceñir la corona de Escocia. Un criado le advierte de la próxima llegada al Castillo de su esposo al que acompaña el rey Duncan, que aquella noche pernochará bajo aquel techo.

Al saber que el Rey quedará en su morada no puede sustraerse a la idea de que, aprovechando tal ocasión, si se mataba al Rey, sería fácil a su marido usurpar la corona de Escocia.

Llega Macbeth, al que seguidamente explica su esposa el plan que ha forjado para facilitar la pronta realización del vaticinio que le promete nada menos que alcanzar la realeza. Al tener conocimiento de esta noticia, Macbeth queda indeciso ante tanta osadía. Pero se anuncia la llegada del rey Duncan, que aparece acompañado de su hijo Malcolm, Banco, Macduff y su séquito.

El ánimo de Macbeth lucha entre los horrores del delito y la ambición que tan acertadamente ha logrado sembrar en él su esposa. Oye el sonar de una campanilla, señal convenida con Lady Macbeth como el momento más propicio para pasar a la acción de asesinar a su Rey, y dispuesto a efectuarlo entra en la cámara. Al poco aparece Lady Macbeth, que está ansiosa por conocer el resultado de la realización de su plan. Macbeth llega, aún con sangre en las manos, después de haber dado cumplimiento a la perversa acción que su esposa le propuso. Después de su brutal homicidio está anonadado y lleno de arrepentimiento, lo que produce evidente contraste con el imperturbable cinismo de su esposa. Aparecen

PRIMER ACTO

CUADRO PRIMERO

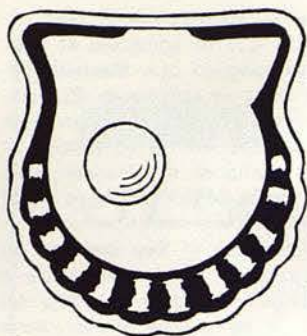
En un tupido bosque

Las brujas saludan a los generales Macbeth y Banco. A poco de haber aquéllas desaparecido llegan los mensajeros del Rey, que notifican a Macbeth ha sido nombrado señor feudal de Candore.

CUADRO SEGUNDO

Atrio del Castillo de Macbeth

Lady Macbeth lee una carta de su esposo en la que le hace saber se han cumplido totalmente las predicciones de las brujas. Persona de gran ambición, no sólo se entera complacida de la novedad que su esposo le comunica, sino que se



真
珠
養
殖

**Dígaselo con flores,
pero... ¡convénczala con perlas!**

SAN ELOY

EL ESPECIALISTA DE LA PERLA CULTIVADA

Av Gral. Goded, 5 - Tel. 230 11 56 - BARCELONA

Banco y Macduff, y este último, que fue encargado por el Rey de despertarlo en hora oportuna para seguir viaje, entra en la estancia real y al poco sale reflejándose en su rostro el horror de lo que acaba de ver; al enterarse Banco también penetra en la sala donde se cometió el crimen, dando orden precipitada de que se haga sonar la alarma general.

A tal llamada se reúne toda la población del Castillo y miembros del cortejo real que aprenden con estupor que ha sido asesinado el rey Duncan. Elévanse gritos de contrariedad y de desprecio hacia los autores de tamaña villanía, que todos condenan, siendo los esposos Macbeth quienes más ardor ponen en sus lamentaciones.

Por fin ruegan todos a Dios que permita sea descubierto y castigado el responsable de la muerte de un rey tan bueno y admirado como lo era Duncan.

SEGUNDO ACTO

CUADRO PRIMERO

Estancia en el Castillo de Macbeth

Malcolm, aterrizado por el trágico final de su padre, el rey Duncan, ha huido de Escocia. Macbeth logró su anhelo de ser proclamado Rey y aconsejado por su esposa de-

cide hacer desaparecer a cuantos puedan tener conocimiento o sospecha de su horrible acción; por ello está dispuesto a matar a Banco. Lady Macbeth, que ya cree segura su permanencia en el trono, muéstrase radiante y feliz.

CUADRO SEGUNDO

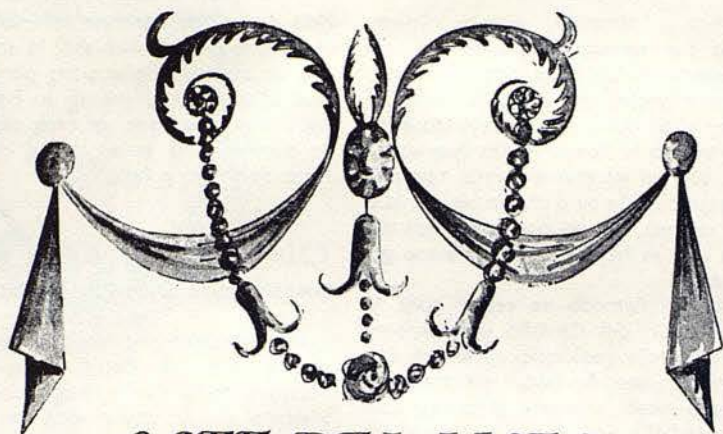
Bosque vecino al Castillo de Macbeth

Unos esbirros de Macbeth aguardan el paso de Banco y su hijo Fleanzio para darles muerte, cumpliendo así la orden que les dio Macbeth. Al llegar la comitiva esperada la atacan, consiguiendo asesinar a Banco mientras su hijo logra escapar.

CUADRO TERCERO

Sala del Castillo de Macbeth

Los cónyuges reales Macbeth invitan a un fastuoso banquete a sus cortesanos. Lady Macbeth brinda en honor de sus huéspedes, y cuando también se dispone a hacerlo su esposo se le aparece el espectro de Banco, visión que sólo Macbeth alcanza a distinguir. Ante este hecho sobrenatural, el Rey queda descompuesto e incapaz de dirigir la palabra a los reunidos. En vano su esposa trata de darle ánimo, pidiéndole se sobreponga y venza el temor que le domina, y al comprobar que ello no es posible trata de ocultar a sus invitados la causa de la turbación de Macbeth. Ante lo insólito de la misteriosa aparición del espectro de Banco, Macbeth decide interrogar a las brujas sobre su propio futuro.



CAFFÉ DEL LICEO
SNACK LICEO
RESTAURANTE LICEO

EL DISTINGUIDO AMBIENTE DE LAS REPRESENTACIONES LICEISTAS ENCUENTRA SU CONTINUIDAD EN LA

BOITE DEL LICEO

SITUADA EN EL MISMO EDIFICIO DEL GRAN TEATRO, DENTRO DE UN MARCO SEÑORIAL, COBIJADO POR PAREDES CENTENARIAS Y DE HISTORIA

Le esperamos y opine

RESERVE SU MESA

TELS: 2232977 ~ 2336099
RAMBLA CAPUCHINOS, 63

TERCER ACTO

Caverna de las brujas

Éstas, reunidas alrededor de un mágico caldero, preparan sus sortilegios. Se presenta Macbeth tratando de que le anuncien su propia suerte y vida futura. Entre las varias profecías que le hacen aquellas magas hay una que no acaba de comprender, pero que le llena de temor y zozobra, ya que le aseguran que nada debe temer ni le ocurrirá mientras el Bosque de Birnam no se ponga contra él. Macbeth es preso de la mayor desesperación, que le conduce al delirio.

CUARTO ACTO

CUADRO PRIMERO

Bosque de Birnam en la frontera entre Inglaterra y Escocia

Los escoceses huidos de la vesánica tiranía y feroz despotismo de Macbeth lloran por su pobre patria oprimida por el usurpador. Se une al grupo de prófugos Macduff, que dirige las más graves imprecaciones contra Macbeth, verdadero tirano de su pueblo. También llega a aquel punto Malcolm, el heredero del rey asesinado, a la cabeza de un grupo de soldados ingleses que, para avanzar en territorio enemigo, recurren al ardid de cubrirse individualmente con ramas de árboles del propio bosque de Birnam, esperando así poder llegar sin riesgo ante la propia tropa de Macbeth, a la que quieren vencer, haciendo de esta forma imposible la continuidad de Macbeth en el trono. Al tener conocimiento de la intención de Malcolm y sus acompañantes, así como del

hábil sistema de que se valen, Macduff y demás exilados se unen a su grupo insistiendo en tomar parte en la acción.

CUADRO SEGUNDO

Castillo de Macbeth

Enferma, Lady Macbeth reposa y es velada por su médico y una de sus damas; durante el sueño delira en alta voz revelando los atroces delitos cometidos por ella y su esposo.

CUADRO TERCERO

Sala del Castillo de Macbeth

Abandonado de casi todos sus cortesanos, que huyeron al enterarse de los gravísimos hechos de que es autor, Macbeth comprende lo desesperado de su actual situación. Le llega la noticia de que Lady Macbeth ha fallecido en medio de crueles visiones y la certeza del espantoso castigo que la espera. Poco después se le comunica otra nueva que le aterra, es ella que el Bosque de Birnam avanza lentamente hacia el castillo donde se encuentra, lo que le hace recordar la extraña profecía que le anunciaron y comprender se acerca el momento de la expiación de sus múltiples crímenes.

CUADRO CUARTO

Una vasta llanura

Abandonando la protección de las ramas de árboles que les permitieron llegar hasta aquel lugar, los soldados de Malcolm atacan briosamente a sus enemigos. Macduff alcanza llegar hasta Macbeth, al que traspasa con su espada. Ahora podrá ya reinar Malcolm en Escocia como por derecho le correspondía.



MACBETH

Y SU SIGNIFICACION EN EL MOMENTO VERDIANO

Para nosotros, MACBETH representa «un momento» crucial en la producción de Verdi. El genial compositor consiguió en 1847, antes de su famosa trilogía romántica, una obra de tensión, de clima, de estudio y realización psicológica. Porque ya de entrada, el encuentro entre los dos genios, el plenamente realizado del dramaturgo inglés William Shakespeare y el joven y en progresión creciente del compositor italiano Giuseppe Verdi, no se limitó a que Verdi pidiera a un libretista más o menos acreditado una rutinaria «reducción del drama» para convertirlo en un libreto musicable. Nada más lejos de esto. Tal pudo haber ocurrido con las primeras obras de Verdi, pero al entrar MACBETH en su órbita de compositor, se encontraron dos mundos completos. El mundo del dramaturgo y el mundo del músico. El mundo de un genial dramaturgo y el mundo del genial compositor escénico. El literato y el operista. Un hombre con un hombre y un poeta con un poeta. Shakespeare y Verdi, dos grandes maestros en una ciencia que precisa tener mucho de arte; conocer el corazón humano.

El contacto de Verdi con Shakespeare fue fulminante, un estímulo para el genial compositor. Fue una fuente de inspiración para ir a nuevos descubrimientos. Aprende a profundizar y adquiere conciencia clara de lo que le falta para expresar lo que quiere decir. Y —una característica de Verdi— sabe que la mejor fuente de progreso en cualquier actividad humana es el trabajo. Y escribe al libretista. Y sabe lo que pide. Y lo que tiene que pedirle. Y lo que puede pedirle: el esbozo claro y breve. Los versos breves, cuanto más lo sean, más efecto producirán. En los versos las palabras inútiles sobran. Todo debe decir algo. Así piensa y así conmina Verdi al libretista.

MACBETH no es sólo la historia apasionante y sombría, de tintas oscuras, en aguafuerte, de la ambición de un débil e irresoluto, empujado por la fría, terrible y feroz esposa a conquistar un reino, eliminando con el asesinato al rey, su huésped. Y a conservarlo con crueles asesinatos. Subrayar el pavoroso remordimiento de ambos cómplices vagando por el castillo. Resulta sencillamente magistral el efecto que Verdi consigue con el contraste entre la forzada alegría del brindis y el miedo delirante por la aparición del fantasma de Banquo. Verdi se adentra por el camino de nuevos procedimientos. Enlaza recitativo y aria esbozando ya la libre estructura de la continuidad escénica, sin fragmentos sueltos ni «pezzi staccati». En realidad actualmente siempre se representa la revisión que el propio Verdi hizo en 1865. De la primitiva de cuando el estreno de 1847 suprimió el propio autor el coro de brujas «S'allontanarono»;

también cambió el aria de la protagonista «Trionfai! Secure affine» por otra: «La luce langue», porque consideró la primera demasiado recargada de pirotecnia vocal, en una tesitura que no reflejaba el carácter de la protagonista porque era demasiado brillante. Y también otras páginas de la aparición de Banquo y el brindis en toda su escena de conjunto, imbricando sentimientos y pasiones, tal como Verdi sentía y gozaba y se recreaba en ellos, por eso reconstruyó la obra, buscando los contrastes que con tal superposición engendraban efectos no sólo de una eficacia dramática, sino de una fuerza insospechada. Verdi, en MACBETH, alcanza un momento de su producción, que de haber insistido en él, hubiese posiblemente llegado mucho tiempo antes a las «formas» y procedimientos empleados en la trilogía final «Aida»-«Otello»-«Falstaff». Naturalmente, también hay que admitir que una etapa indispensable en su evolución, fue la trilogía romántica «Rigoletto»-«Traviata»-«Trovador». Había que expansionar la grandilocuencia y la potente sístole del generoso corazón verdiano. Pero MACBETH revelaba ya una madurez, un estado de gracia para la profundización dramática, que nos sorprende que esté cronológicamente situado con anterioridad a IL CORSARO, LA BATTAGLIA DI LEGNANO, LUISA MILLER y STIFFELIO. En realidad, nos sorprende a medias porque hace tiempo venimos sosteniendo la teoría —nacida en el estudio consciente de la obra verdiana y de un sincero amor hacia la misma— de que Verdi no fue «mejor» en sus etapas finales, ni tampoco «menos bueno» en etapas anteriores. Para nosotros

Un edificio con
vocación **M**arinera



**EDIFICIO
PORTINYOL**
Arenys de Mar
Apartamentos en venta

Para los devotos del mar y de los deportes náuticos, poseer un apartamento en el Edificio "PORTINYOL" de Arenys de Mar, es tanto como tener un pie en tierra y otro en el mar. Nunca podrá construirse más cerca de él. Ni reunir

tantas ventajas: el puerto deportivo a babor, la playa a estribor.

Nada de lo que podamos decirle tiene el valor de una visita personal. Dirijase personalmente al "Centro de Información" del propio Edificio "PORTINYOL" (Frente al Pósito del puerto de Arenys de Mar), o a:



ORGANIZACION INMOBILIARIA
Av. Príncipe de Asturias, 54
Teléfono 217 29 00 - BARCELONA (12)

CARVIS

Verdi fue «sucesivamente distinto». Respondió a él mismo con una sinceridad absoluta, total, plena e insoslayable. Y la explosión de MACBETH no fue otra cosa, según hemos dicho, que el impacto de su encuentro con Shakespeare. MACBETH, como ópera verdiana, posee una conjunción, un equilibrio y una unidad que traslucen, no una madurez nueva. Pero sí una madurez ingénita, muy «suya», que al choque de las dos fuerzas dramáticas que se encuentran, tuvo la ocasión, no sólo de manifestarse, sino la de mostrar las cumbres que podía y había de alcanzar.

En MACBETH hay dos figuras centrales: MACBETH y LADY MACBETH. Ambos con un carácter definido, acusado. Fuertes ambos en su trazo vocal, incluso MACBETH que es un débil e irresoluto. Porque ambos se manifiestan y exteriorizan plenamente ya desde su primera intervención. En efecto, «Lady Macbeth», que pertenece al tipo de soprano verdiana dramática de virtuosidad, como «Odabella» en ATTILA y como «Mina» en AROLDO o como «Abigail» en NABUCCO, tiene como presentación el recitativo de la carta «Nel di della vittoria» y luego el andante «Vieni t'afretta» para terminar con el allegro «Or tutti sorgete», una escena que es una página crispada, agria, violenta y que como pedía Verdi, hay que cantarla con una voz, si es preciso, ingrata de acento, agresiva de colorido. Y pensamos en su evolución, pasando por el aria «La Luce langue» y el brindis tan escalofriante de contrastes, hasta llegar a la escena del sonambulismo «Una macchia è qui tuttora» en la que Lady Macbeth ve con horror las manchas de

sangre imborrables en sus manos, y es ya tan sólo un fantasma vacilante, errante, moribundo. Y el propio Macbeth es en todo momento el débil propicio al pánico, el aterrizado delirante.

Arranques exaltados, indecisión, audacia desgarradora. Colorido coherente, bien definido. Verdi es todo un dramaturgo. Descubre los medios expresivos necesarios para decir lo que el drama exige. Se hace un dominador de la orquesta y tiene osadías y audacias cuando los medios normales no bastan. Abismos de almas, climas de misterio. El corte y enlace de escenas es magistral. Se advierte oyendo a Verdi en MACBETH, que estamos escuchando a Shakespeare. ¿Cabe mayor fusión de tragedia y música, para sentar las bases del drama lírico?

A pesar de todo ello, los sesudos varones, jueces del Tribunal del Santo Oficio de la Opera, dirán tal vez que se nota que pertenece a su primera época, que es anticuada, que los procedimientos son aún rudimentarios, etc. Nosotros aconsejamos a los espectadores que no hagan caso de estos juicios. Son «clichés» prefabricados. Fichas de comodidad mental. Acudan a ver MACBETH sin prejuicios. Y encontrarán la misma fibra, el mismo arranque de drama lírico que en «Otello». Porque en MACBETH exulta el Verdi prepotente que puede elevarse, tensar y vibrante, porque encontró posiblemente por primera vez no un libreto «de oficio», sino una tragedia de un dramaturgo tan genial como genial era él, columna basilar y árbol sagrado de la Opera.

DR. JOSE MARIA COLOMER PUJOL

PIERRE CARDIN

BOUTIQUE

CHOC

157-Infanta Carlota
Barcelona-15

25-Juan Bravo
Madrid-6



MICHELANGELO VELTRI

ENRICO FRIGERIO



PELETERIA

Rouira

PASEO DE GRACIA, 121

PARKING GRATUITO



una
invitación
a su
elegancia



GRACE BUMBRY



PETER GLOSSOP

CARLOS BARRENA





BRAVAMENTE MASCULINA

**Nueva línea
de novísimo aroma**

Para usted que es hombre y tiene clase.

Para usted que es hombre y se relaciona en un mundo de alto nivel.

Sólo para usted se ha creado esta excepcional línea.

Porque Agua Brava se define por su vital acento masculino.

Por su personalidad briosa y elegante como la brava imagen de caballos salvajes galopando en libertad... Su original y persistente aroma, de concentración triple, suscita una atmósfera perdurable de naturaleza virgen. Aroma fresco y joven. Actual y abrupto. Estimulante y de carácter seco como un buen whisky.

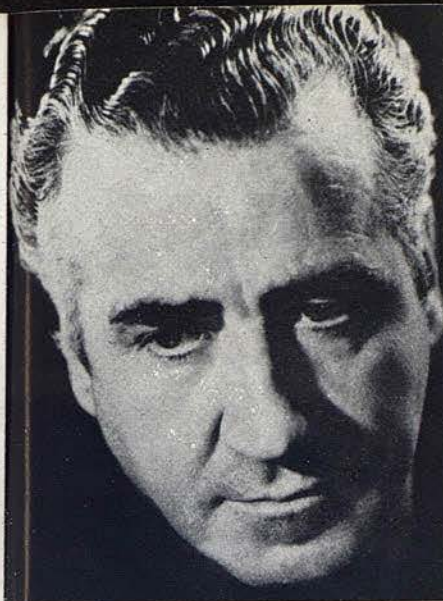
*Lanzamiento internacional
en España, Estados Unidos, Canadá, Australia, etc.*

AGUA DE COLONIA / AGUA DE COLONIA SPRAY / GELÉE PARA BAÑO / TALCO FACIAL / CAJA DOS PASTILLAS JABON
FRICCIÓN HIDRATANTE / TONICO CAPILAR / ESTUCHE REGALO



Pida una muestra de Agua Brava en los establecimientos concesionarios

PUIG
BARCELONA



RAIMUNDO TORRES



JERRY HELTON

M.^a TERESA BATLLE



UAB
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA



ASUNCION AGUADE

RICCARDO BOTTINO



JUAN MACRIÑA



Henryette

MAQUILLAJE FLUIDO

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



ciro's

LA BOITE DE BARCELONA

MUNTANER, 244

TELF. 227 59 89 - 217 39 59



GIUSEPPE VERDI



Para todo Proyecto, existe el etamin que dará el toque de belleza y personalidad ... el sello inconfundible que imprime SATIVEL.

Clásico, Opaco, Botonato, Fantasía, Texturato... Devoré ¡el último "hit" en decoración mundial! Y la calidad SATIVEL Extra: el visillo "anti-humos".

Es Fibra Inglesa
TERYLENE



ETAPAS Y FECHAS IMPORTANTES EN LA VIDA Y EN EL ARTE DE GIUSEPPE VERDI

1813

En ambiente sin relación alguna con el arte musical, nace Giuseppe Verdi en Roncole (Italia).

1838

Después de estudios alternados con trabajos musicales de escaso relieve, efectúa su primera composición: «Seis romanzas para canto y piano».

1839

Estrena la primera de sus óperas: «Oberto, Conde de San Bonifacio», en la Scala de Milán.

1840

En el propio teatro, se efectúa el estreno de la ópera «Un día de reino».

1842

Logra su primer gran éxito con el estreno de «Nabucco», en la Scala

1844

Primera representación de «Ernani», en el Teatro La Fenice, de Venecia.

1847

Estreno de «Macbeth», en el Teatro Pérgola, de Florencia.



MEDALLA DE ORO AL MERITO EN EL SEGURO

PRESTIGIO CENTENARIO Y SOLVENCIA INTERNACIONAL AL SERVICIO DEL SEGURO

En el propio año, estrena «Los mesnaderos» (Londres) y «Jerusalén» (París).

1867

Estreno de «Don Carlos», en la Ópera, de París.

1849

Primeras representaciones de «La batalla de Leñano» (Roma) y «Luisa Miller» (Nápoles).

1871

Tiene lugar la primera representación de «Aida», en el Teatro Italiano de El Cairo (Egipto).

1851

En el Teatro Fenice, de Venecia, después de una serie de incidentes políticos a consecuencia del libreto empleado, se produce el estreno de «Rigoletto».

1874

Primera audición de la «Misa de Requiem», en Milán, compuesta en homenaje al gran poeta Mazzoni, recientemente fallecido.

1853

Estrena en el Teatro Argentina, de Roma, «El Trovador», y, en Venecia, «La Traviata».

1887

Estreno de «Otello» en la Scala de Milán.

1857

Primeras representaciones de «Simón Boccanegra», en Venecia, y «Aroldo», en Rimini.

1893

Estrena su última ópera, «Falstaff», en el propio teatro milanés.

1859

Estreno de «Un baile de máscaras», en Roma.

1898

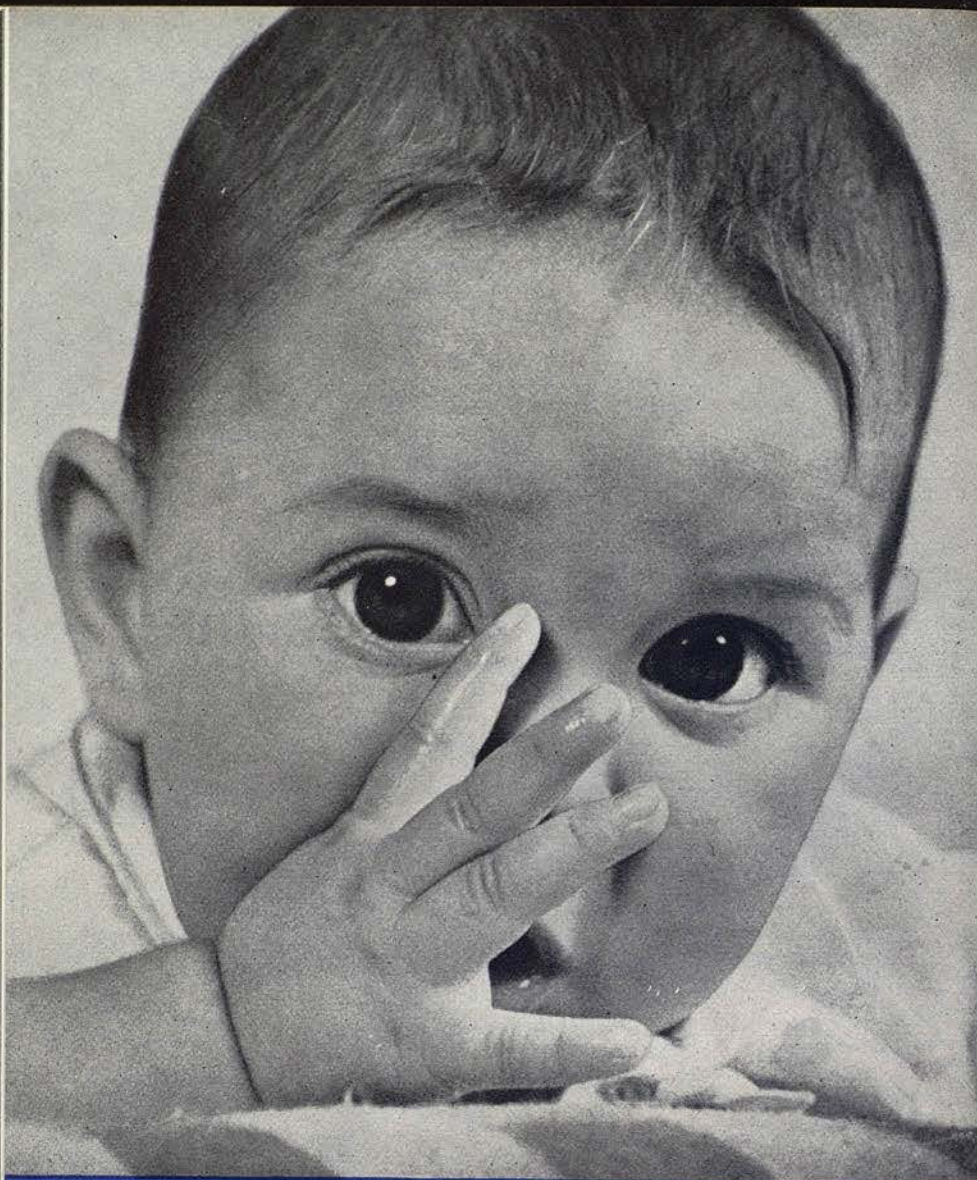
Se dan, por vez primera, sus «Fragmentos Sacros» en París.

1862

Creación de «La fuerza del Destino», en el Teatro Imperial, de San Petersburgo.

1901

Fallece, en Milán, este ilustre compositor, que recibió con justa razón el título de «Padre de la Ópera».



Menuco

COLONIA * JABÓN LÍQUIDO * TALCO * BÁLSAMO

ANECDOTAS SOBRE G. VERDI Y SUS OBRAS

● Verdi guardó siempre, en su extensa vida, un alto sentido de la dignidad. Jamás accedió a hacer o figurar en algo que pudiera significar ostentación. Creía en el mérito, pero no en la exteriorización personal del mismo.

No aceptaba asistir a las primeras representaciones que de sus óperas se daban en los principales teatros líricos del mundo.

Refiriéndose a los espectadores que asistían a tales estrenos añadía: «Pagan por oírme, no por verme».

Y otras veces decía: «Soy sólo un músico, no un payaso ni un Lohengrin».

● Antes de la primera guerra mundial el gran barítono Antonio Scotti debía cantar con Nelly Melba la ópera «Rigoletto» en el Covent

Garden de Londres. Ocho días antes de la representación enfermó Scotti y fue necesario sustituirle. El artista que debía encarnar el papel protagonista llegó tan sólo el día antes del estreno. Se trataba de Tita Ruffo, en aquella fecha perfecto desconocido.

Al verle Madame Melba en el ensayo general, dijo en alta voz: «Es demasiado joven. No tengo costumbre de cantar con niños».

Pero el «niño» tuvo un enorme éxito y la Melba tuvo que soportar el compartir con él los aplausos.

Veinticinco años después, en el San Carlo de Nápoles, Tita Ruffo cantaba también «Rigoletto», con la Galli-Curci.

Desde un palco una señora seguía atentamente el curso de la representación y al final fue a saludar y felicitar al gran barítono. Frases banales y habituales cortesías, hasta que la visitante, que era la Melba, dijo: «Sería feliz si pudiese volver a cantar con usted», a lo que rápidamente contestó Tita Ruffo: «Estoy desolado, señora, es usted demasiado vieja».

DISCOGRAFIA DE LA OPERA MACBETH

ERIC LEINSDORF — *Metropolitan, de Nueva York* — R.C.A.
Leonie Rysanek, Leonard Warren, Carlo Bergonzi, Jerome Hines.

THOMAS SCHIPPERS — *Academia Santa Cecilia, de Roma* — DECCA.
Birgit Nilsson, Giuseppe Taddei, Bruno Prevedi, Giovanni Foiani.

NOTAS:

A/ Esta relación comprende solamente grabaciones completas.

B/ El orden que figura en cada grabación es el siguiente: Maestro Director, orquesta y coros, casa editora, y a continuación los principales intérpretes.

C/ Esta noticia discográfica no tiene carácter publicitario.

Este puede ser su Rolex.

Day-Date

Tallado en un bloque de oro macizo. Cronómetro oficialmente certificado. Automático. Calendario: la fecha y el día de la semana con todas sus letras son perfectamente legibles gracias a la lente Cyclops. Caja Oyster impermeable 100% hasta 50 metros de profundidad. Brazaletes exclusivos President. El reloj de los hombres que dirigen los destinos del mundo.



Vea el Day-Date y los demás modelos de la colección Rolex en...


ROLEX



Vendrell
JOYERO

BARCELONA - GENERALISIMO FRANCO, 482, RAMBLA DE CATALUÑA, 29,
RAMBLA DE CATALUÑA, 17,
MADRID - AV. JOSE ANTONIO, 26, AV. JOSE ANTONIO, 55



UWB

lavanda

INGLESA



El más importante catálogo de óperas le ofrece las magníficas interpretaciones de

Grace Bumbry

SXL / SET 218/20 **EL MESIAS** (Haendel)

Grace Bumbry, Joan Sutherland, David Ward, Kennet MacKellar. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres. Director: Sir Adrian Boult

SXL / SET 305/8 **DON CARLO** (Verdi)

Grace Bumbry, Carlo Bergonzi, Jeannette Sinclair, Renata Tebaldi, Kennet Macdonald, Fischer Dieskau y Nicolai Ghiaurov. Orquesta y Coro de la Royal Opera House del Covent Garden. Director: Georg Solti

y la más espectacular grabación de

SXLE / SET 282/4 **MACBETH**

Giuseppe Taddei, Birgit Nilsson, Bruno Prevedi, Giovanni Foiani, Dora Carral y Piero di Palma. Coros y Orquesta de la Academia de Santa Cecilia de Roma. Director: Thomas Schippers

Discos

DECCA

Distribuidos por: **DISCOS COLUMBIA, S. A.**



NOTICIARIO

● Esta noche tiene lugar un gran acontecimiento al reponerse «Macbeth», de Giuseppe Verdi, que no se presenta en este Gran Teatro desde hace 75 años. Para protagonizar esta obra se ha podido lograr la colaboración de dos artistas auténticamente excepcionales, en el apogeo de su fama: la mezzo soprano norteamericana Grace Bumbry y el barítono inglés Peter Glossop. De Grace Bumbry se recuerda la extraordinaria creación que de «Carmen» nos ofreció hace dos temporadas, siendo unánime opinión que con su encarnación de Lady Macbeth alcanza una de las más altas cimas artísticas de su brillante y fulgurante carrera. Respecto a Peter Glossop, que se presenta en España, es considerado como uno de los mejores barítonos verdianos de la actualidad y como el indiscutible primer cantante británico, habiendo triunfado constantemente al protagonizar las más difíciles óperas en los máximos coliseos de todo el mundo. Completan

el reparto el tenor cubano Carlos Barrena, que se presenta en este escenario, y el bajo barcelonés Raimundo Torres, corriendo la dirección musical a cargo del Maestro Michelangelo Veltri y ostentando la escénica el famoso regista italiano Enrico Frigerio.

● Pasado mañana, sábado, se ofrecerá la primera representación de otro título verdiano muy admirado por nuestro público: «El Trovador», dirigida musical y escénicamente por dos ilustres personalidades, que consiguieron la temporada pasada un sensacional éxito con su versión de «Aida»: el Maestro Antón Guadagno y el regista Enrico Frigerio. La pareja protagonista será interpretada por dos extraordinarios cantantes españoles: la soprano Mirna Lacambra, que ha hecho célebre en todo el mundo lírico su interpretación de Leonora, personaje que ha interpretado cerca de las cien veces, y el tenor Pedro Lavirgen, que acaba de obtener tal éxito al presentarse con «Tosca» en el «Metropolitan» de Nueva York, que le ha valido un contrato con dicho teatro para actuar durante cuatro meses la próxima temporada. El gran reparto de «El Trovador» se completará con la presentación en España de la mezzo soprano Zoe Papadakis, la reaparición del barítono italiano Dino Dondi y una nueva actuación del bajo Dimitri Nabokov.

● Las dos últimas representaciones de «Macbeth», con el mismo reparto de esta noche y, por tanto, con nuevas actuaciones de los divos Grace Bumbry y Peter Glossop, están previstas para los próximos domingo día 15 y martes día 17.

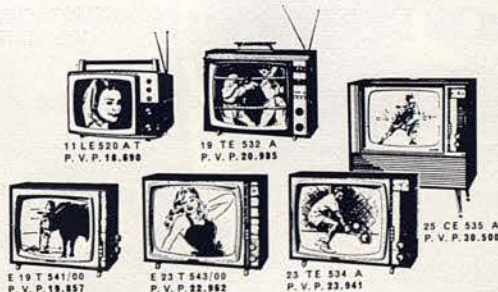
televisión PHILIPS

GAMA
1969



E 23 T 544/00
P.V.P. 23.941

- MEJOR IMAGEN
- MEJOR PRESENTACION
- MEJOR RENDIMIENTO
- MEJOR GARANTIA
- MEJOR SERVICIO

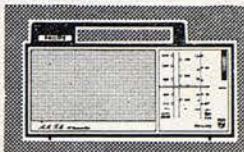


* INCLUIDOS IMPUESTOS

y además

Cada aparato PHILIPS tiene la garantía mundial de una marca de prestigio en 125 países. En sus laboratorios, más de 3.000 investigadores, en sus fábricas más de 20.000 ingenieros y técnicos, además de 250.000 personas en todas las empresas PHILIPS del mundo colaboran directamente en el estudio y fabricación de estos aparatos PHILIPS.

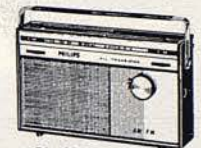
TRANSISTORES PHILIPS
FRECUENCIA MODULADA



30 RL 363



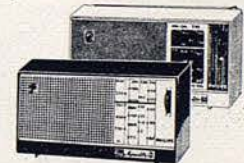
L 1 E 56 T



30 RL 483



30 RL 563



30 RL 263



Mejores no hay

PROXIMAS FUNCIONES

Sábado, 14 de diciembre 1968, noche a las 9,30
16.ª de Propiedad y Abono a Noches - Turnos C y Extraordinario

Primera representación de

EL TROVADOR

CONMEMORACION
VERDIANA

de VERDI

por Mirna Lacambra
Zoe Papadakis
Pedro Lavirgen
Dino Dondi
Dimitri Nabokov
Dtor. Escena: Enrico Frigerio
Maestro: ANTON GUADAGNC

Domingo, 15 de diciembre 1968, tarde a las 5,30
6.ª de Propiedad y Abono a Tardes

Segunda representación de

MACBETH

CONMEMORACION
VERDIANA

de VERDI

por los mismos intérpretes de esta noche

Martes, 17 de diciembre de 1968, noche a las 9,30
17.ª de Propiedad y Abono a Noches - Turno A

Tercera y última representación de

MACBETH

CONMEMORACION
VERDIANA

de VERDI

por los mismos intérpretes de esta noche

Dep. legal: B. 27.858-1967 - Imprime: ARTES GRAFICAS KLEIN, tel. 210 58 92, Barcelona
Prohibida la reproducción total o parcial de los textos de este Programa

mediterranea

Un detalle de buen gusto...

pañuelos

Guasch

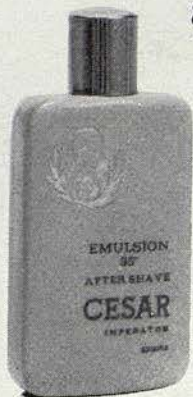
confeccionados a mano
son el
complemento
de su elegancia

NUEVA PRESENTACION EN PLEGADO

TV

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

EMULSION 35° after shave



un masaje nuevo...
...una sensación ¡no conocida!

CESAR IMPERATOR

es *DIFERENTE*...y siempre deja huella



SEGURA
BARCELONA



Vd. es aficionado a la música y le interesa saber que:

- Los pianos modernos mantienen la pureza de sonido clásica.
- Sus líneas actuales los convierten en un motivo más de ornamentación y decoración.
- Sus tamaños están en función del de su hogar.
- Puede Vd. escoger entre numerosas marcas, con gran variedad de tipos, estilos, colores, etc...
- Existe una amplia escala de precios.
- Se dan facilidades de pago.

MARCAS RECOMENDADAS:
FORSTER, RONISCH,
ZIMMERMANN, ETC. ETC.

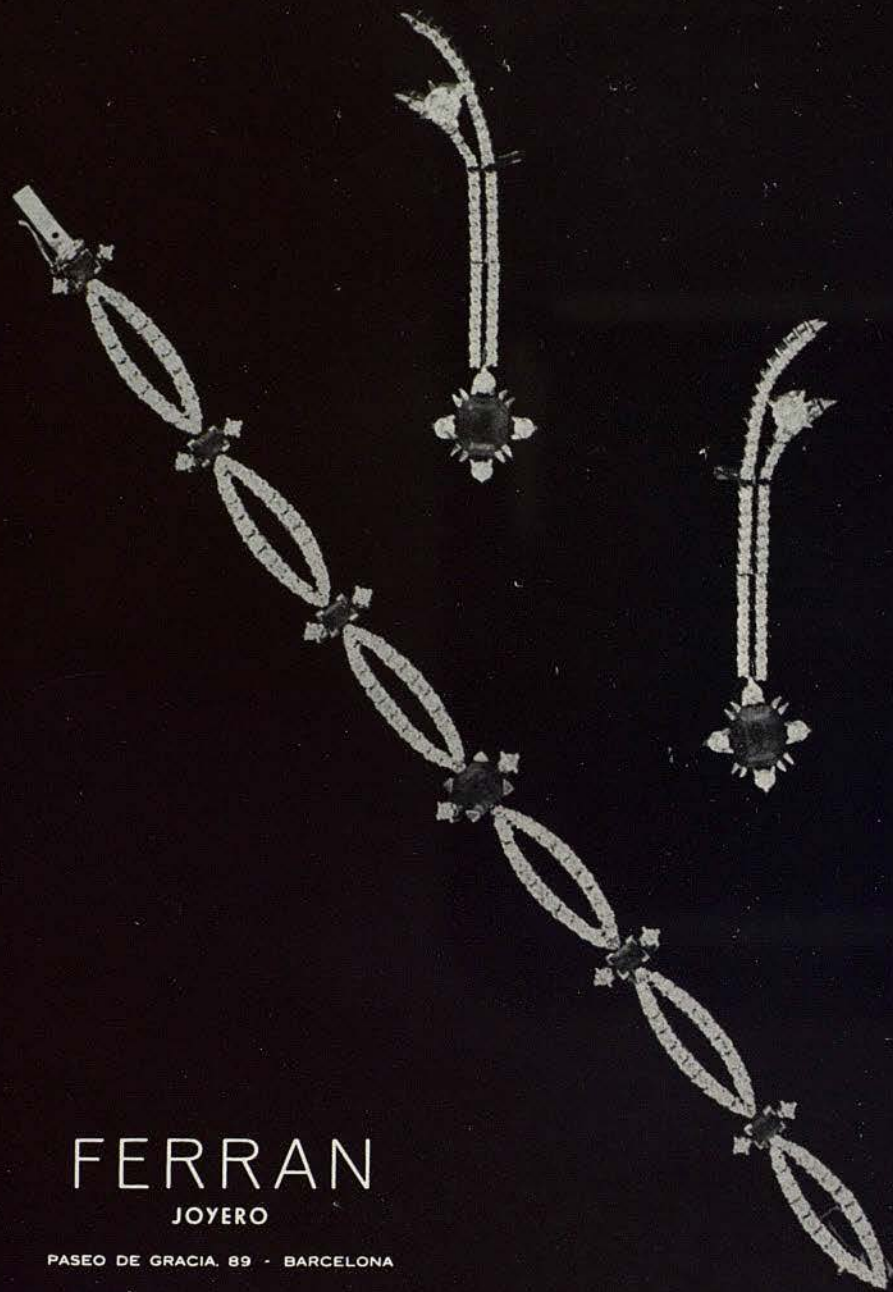


Estamos a su disposición para informarle de estos puntos y de todo cuanto a Vd. le interese saber sobre pianos

Hijo de 
Paul Izabal

CASA FUNDADA EN 1850

BUENSUCESO, 5 - TELEFONO 221 40 32 - BARCELONA



FERRAN
JOYERO

PASEO DE GRACIA, 89 - BARCELONA



¿Quiere usted un maquillaje transparente y ligero suave para su piel?

Elija "Base Ultra Fine", crema fluida coloreada, impalpable, transparente, invisible. Se extiende fácilmente y colorea sin espesar, justo lo suficiente para hacer desaparecer las imperfecciones de la epidermis sin impedirle respirar. Rostro de terciopelo, mejillas satinadas, piel mate: para estar maquillada sin parecerlo, Base Ultra Fine. ¡suave, suave, suave!



Base Ultra-Fine

5 tonalidades:
Pastel Beige,
Pastel Rose,
Beige,
Beige Rose, Sepia

Harriet Hubbard Ayer

UWB
Universitat Autònoma de Barcelona



SEÑORA:

su belleza resaltará más,
acudiendo al Instituto

SANS SOUCIS

donde personal facultativo la atenderá individualmente en:
COSMETICA, ESTETICA Y BIOPSIKOPLASTICA

VISITENOS:

Deu y Mata, 150, entlo. - Teléfono 230 93 88 - BARCELONA-15

TAPICERIA

Silabert

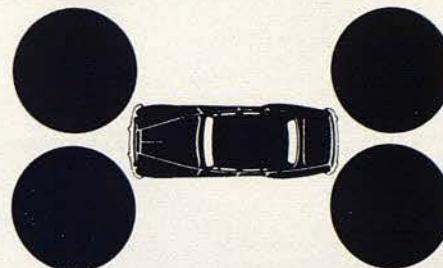
DIRECCION:
JUAN PEREZ VILAR

TRABAJOS DE ENCARGO EN
MUEBLES TAPIZADOS Y CORTINAJES.
DECORACION EN GENERAL
MUEBLES AUXILIARES

PASEO DE GRACIA, 114 - TEL. 227 25 86 - BARCELONA (8)

**¡AUTOMOVILISTA! en estos 4 puntos
se apoya la estabilidad de su automóvil**

AMORTIGUADORES
DIRECCION
CONJUNTOS DE SUSPENSION
EQUILIBRADO DE RUEDAS



* **servicio**

FUREKA

Aragón, 138 "Urgel-Villarroel" Tel. 253 37 32 Barcelona-11



*Altas especialidades de
Cocina, Pastelería y Bombonería*

Plaza San Gregorio Taumaturgo, 4 - Teléfono 239 65 14



**Bolsas
Iglesias**

BOLSOS DE COCODRILO

ARTICULOS DE CALIDAD

PUERTAFERRISA, 12
PETRIXOL, 18
CRUZ CUBIERTA, 51



LA PUBLICIDAD DE
ESTE PROGRAMA HA
SIDO CONFIADA A
PUBLICIDAD KLEIN
TELEFONO 210.58.92



Ricardo Sabatés Rodríguez

PELETERO

INDUSTRIA, 79, 1.º, 1.º BARCELONA-13 TELEF. 236 87 38

Calcetines

Interwoven[®]

THE GREATEST NAME IN SOCKS



42085-1

UWB

Universitat Autònoma de Barcelona